

# Reinigungs Markt

Fachmagazin für Gebäudereinigung,  
-management, -technik und Hygiene

## Messeberichte:

Altenpflege in Hannover

ISSA/Interclean:  
Alles rund um die Messe  
in Amsterdam

Exklusiv-Interview:  
mit Dr. Thomas Schnell  
von Dr.Schnell Chemie

Lagerreinigung:  
Scheuersaugmaschine  
im Einsatz

Industriereinigung:  
Unternehmen setzt auf  
einheitliche Technik

Gehwegreinigung:  
Saubere Wege durch  
Kehrsaugmaschine

Umweltschonende  
Abfallentsorgung:  
Bio-Säcke sind nicht  
immer die beste Lösung

Teppichreinigung:  
Dienstleister vertraut  
auf Kehrmaschine

Marktübersicht:  
Wäschereitechnik

## DIVERSEY'S NEXT TOP-MODEL

TASKI swingo 5000



Bald ist es soweit. Unser neues Top-Model feiert Premiere.

Apartes Design trifft Hightech. Unser neuer Aufsitzer TASKI swingo 5000 vereint starke Leistung, hohe Wendigkeit und präzise Reinigung mit kompakter Größe.

Gehören Sie zu den Ersten und vereinbaren einen Termin zur Probefahrt unter unserer Gratis-Hotline: **0800-8275473**

[www.taskibydiversey.com](http://www.taskibydiversey.com)

**TASKI**  
Diversey

## Immer passende Spender

Unter dem Motto „Less is More – Weniger ist mehr“ steht der nordeuropäische Sanitärraumprofi seinen Kunden mit ganzheitlichen Konzepten und Beratung zur Seite, wenn es darum geht, Toiletten und Waschplätze mit den für den jeweiligen Einsatzort passenden Seifen-, Handtuch- und Toilettenpapierspendern, Abfallbehältern und vor allen Dingen auch mit den richtigen Papierqualitäten aus dem großen Sortiment Katrin, der „Away from Home“-Marke von Metsä Tissue, auszustatten. Die häufig frequentierte Toilette neben der Kantine stellt da andere Ansprüche als die Etagentoilette irgendwo im Gebäude und alte zu Verstopfungen neigende Rohrsysteme – auch dafür gibt es spezielle Papiere – wiederum andere als neue leistungsfähige Abwasserleitungen.

Metsä Tissue GmbH, Euskirchen  
Tel.: 0 22 51/812-0 | Fax: 0 22 51/812-209



„Less is more“ ist bei Katrin das Motto

## Keine Rutschgefahr

Oft wird noch zu Wischmopp und Eimer gegriffen, wenn zum Beispiel die Unterhaltsreinigung von Sanitär-, Verkaufs- und Gasträumen ansteht. Schneller, gründlicher und hygienischer als von Hand geht es aber mit der neuen Scheuersaugmaschine BR 30/4 C von Kärcher. Das Gerät arbeitet mittels Walzenbürste und rechnet sich schon für Hartflächen ab rund 20 m<sup>2</sup>. Der Anpressdruck der Walzenbürste ist zehnmals größer als bei der manuellen Arbeit mit einem Mopp. Auf diese Weise werden selbst Fugen und Feinstzeug mühelos sauber. Da die Maschine in nur einem Arbeitsgang Wasser ausbringt, scheuert und die Waschlösung wieder aufsaugt, ist der Boden sofort trocken – es besteht keine Rutschgefahr.

Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH  
Winnenden  
Tel.: 0 71 95/903-0  
Fax: 0 71 95/903-29 80



BR 30/4 C von Kärcher

# TIMBER easy

In der Praxis bewährt!



Perfekt durchdacht, einfach zu handhaben und besonders wirtschaftlich. **TIMBER easy** von TANA – die perfekte Lösung zur wirtschaftlichen und einfachen Restaurierung von strapazierten Echtholzböden. Setzen Sie auf Leistungsfähigkeit und Wirtschaftlichkeit!



Ganz einfach – nur zwei Pflegeprodukte und zwei Pads.

### Das System umfasst:

- **TIMBER natura:** imprägnierende Pflege für Echtholzböden mit Öleffekt.
- **TIMBER renova:** hochwertige Pflegeprotektion für Echtholzböden.
- **TIMBER bluepad:** für die Spezialgrundreinigung von geölten, gewachsten und nur noch stellenweise lackierten Flächen.
- **TIMBER brownpad:** für die Spezialgrundreinigung von intakt lackierten Flächen.



Tana Chemie GmbH  
Rheinallee 96 | D 55120 Mainz  
Tel +49(0)6131/964-03  
info@tana.de  
www.tana.de

**IM HANDUMDREHEN  
HOLZBÖDEN  
RENOVIEREN!**

## Reiniger von Solarmodulhersteller freigegeben

Produktauswahl der Herwotec® GmbH

Die Reinigungsmittel der Herwotec® GmbH zeigten in umfangreichen Labor- und Praxisuntersuchungen bei Modulherstellern, dass sie keinerlei Materialangriff auf die verschiedenen Bauteile verursachen. Auch die Untergerüste der Module zeigten in den Versuchen keine Korrosion. Eine Studie der Universität Stuttgart bescheinigt eine hervorragende biologische Abbaubarkeit und Umweltverträglichkeit. Auch die Auswirkungen auf Böden, Grundwasser und Zisternenwasser wurde hier in Betracht gezogen. Darüber hinaus sind die Reiniger lebensmittelzertifiziert und somit auch für Photovoltaikanlagen in der Landwirtschaft oder auf Gewächshäusern unbedenklich einsetzbar. Die Produkte garantieren ein kalkfreies Auftrocknen auch unter Einsatz von Leitungswasser.



Herwotec® GmbH, Sinsheim-Dühren  
Tel.: 0 72 61/92 81-9 01  
Fax: 0 72 61/92 81-9 00

## Rucksacksauger für Europa

Am ProTeam-Stand Nr. 2.323 liegt der Fokus auf der europäischen Markteinführung des mit der CE-Kennzeichnung versehenen Rucksackstaubsaugers Super QuarterVac® HEPA. Am Stand werden Einblicke in die Produktivitätssteigerungen und die gesundheitlichen Vorteile gegeben, die das Reinigen mit Rucksackstaubsaugern bringen. Darüber hinaus werden Besucher beraten, wie sich diese Techniken ohne weiteres in nahezu jeder Geschäftssituation oder am Arbeitsplatz übernehmen lassen. Ideal für Gebäudereiniger und für Unternehmer, die ihre eigenen Räumlichkeiten pflegen, verfügt der Rucksackstaubsauger Super QuarterVac® HEPA über einen leistungsstarken Motor, der Nutzern das Reinigen von mehr Grundfläche mit geringeren Ausfallzeiten ermöglicht.



ProTeam, Inc., Boise/USA  
Tel.: +01(0) 8 66/8 88 21 68  
Fax: +01(0) 8 00/8 44 49 95

Super QuarterVac® HEPA



**KATRIN®**

### MISSION HYGIENE

**ENTER THE MISSION!**

Und erfahren Sie mehr über die Katrin Hygiene Systeme.

Wußten Sie, dass 80 % aller Infektionskrankheiten über das Händeschütteln verbreitet werden?

Unsere Mission ist es, Ansteckungsgefahren zu reduzieren und Krankheitsausfälle zu vermeiden – mit Hilfe einfacher, aber effektiver Hygiene-Maßnahmen und -Empfehlungen.

Hygiene bringt Erfolg – fragen Sie unsere Hygieneberater am Stand!

**Katrin Hygienepapiere und Spendersysteme.**

---

ISSA INTERCLEAN 2012. AMSTERDAM. HALLE 10. STAND 305

[WWW.KATRIN.COM](http://WWW.KATRIN.COM)

## Seife per Druckknopf

Die modernen Seifenspenders der designo-Reihe fügen sich in jedes Waschaumkonzept ein. Das Gehäuse besteht aus stabilem ABS-Kunststoff, ist abschließbar und kann in Vandalismus gefährdeten Bereichen eingesetzt werden. Um die Wartungsintervalle zu minimieren, verfügen die Spender über ein Sichtfenster zur Füllstandkontrolle. Der integrierte Behälter ist frei nachfüllbar und lässt sich vollständig entleeren. Je nach Einsatzbereich lassen sich die Spender mit Seifencreme, Flüssigseife, Kombipräparaten zur Händedesinfektion, Shampoo oder Duschgel füllen. Die Entnahme der Lösungen erfolgt per Druckknopf.



Temca GmbH, Pölig  
Tel.: 03 66 95/32 20  
Fax: 03 66 95/32 24 9

Der Clivia designo 60 und 100

### Sanitärraumausstattung und Hygiene in Bildungseinrichtungen

# Keime an den Kinderhänden: Das Schwarzlicht zeigt's

Wenn Wirtschaftsunternehmen engagierte gut erzogene Auszubildende oder Mitarbeiter haben möchten, dürfen sie nicht am Rande stehen bleiben, um zu schauen, wie zunehmend erzieherische und pädagogische Ziele nicht erreicht werden. Derlei Fehlentwicklungen müssen dann Ausbilder oder Betriebe zeit- und somit kostenintensiv reparieren. Entgegenwirken kann man, wenn man schon im KiTa-Alter auf die Wichtigkeit von Hygiene aufmerksam macht.

„Für uns ist dies eigentlich keine neue Erkenntnis“, weiß Anja Mesner, Marketing Managerin West-Europa für die Marke Katrin des nordeuropäischen Sanitärraumausstatters Metsä Tissue, zu berichten und schildert die Unternehmens-Leitsätze: „Unsere Kernkompetenz liegt bei Hygiene und Sauberkeit, die wir mit ökonomisch durchdachten Konzepten, ökologischen Herstellungsverfahren und nicht zuletzt auch in der Wahrnehmung unternehmerischer sozialer Verantwortung insbesondere gegenüber Einrichtungen des Bildungswesen erreichen.“ Die westeuropäischen Absatzmärkte erkennen die ökonomische Konzeption der KATRIN-Produkte durch steigende Verkaufszahlen an, und der WWF (World Wildlife Found for Nature) honoriert jüngst die ökologischen Produktionsverfahren mit einem Spitzenplatz in der Wertung des unternehmerischen, ökologischen Fußabdrucks. Die Kompetenz in der sozialen Verantwortung verdeutlicht das Unternehmen immer wieder durch sein Engagement unter anderem bei Einrichtungen des Bildungswesens.

Nach der Stephanus Hauptschule in Krefeld (Größte Hauptschule in NRW), der KiTa in Heimbach (Kleinste Stadt in NRW), engagierte man sich an der Holzbachtalschule in Puderbach/Rheinland-Pfalz, die in lokaler Nähe des Papierwerkes in Raubach liegt. Weitere Produktionsstätten in Deutschland sind in Stotzheim, Kreuzau und Düren. Metsä Tissue rüstete die Grundschule nicht nur mit neuen Seifen-, Handtuch-, Toilettenpapier-, Duftspendern aus, sondern auch mit einer Erstaussstattung an Verbrauchsmaterialien kostenneutral aus. Als Ergebnis dieser Investition wurden die Hygienestandards in den Sanitäräumen für das Lehrerkollegium und 330 Schüler entscheidend optimiert, durch den geringeren Verbrauch die wirtschaftlichen Ressourcen geschont und der allgemeine optische und geruchliche Zustand der Sanitäräume verbessert.

#### Fordern & Fördern

Wenn 80 % aller Infektionen über die Hände übertragen werden, besteht die Aufgabe, diese Rate signifikant durch verbesserte Handhygiene zu senken.



Stefan Gerhardus (Key Account Manager, Metsä Tissue) und Anja Mesner (Marketing Managerin West Europa, Metsä Tissue) erklären den Grundschulern das Thema Hygiene & Gesundheit

Deshalb war man sich in Puderbach unter allen Beteiligten einig, dass die verbesserte Ausstattung nur die eine Seite der Medaille darstellen kann, die andere Seite ein verbessertes Hygiene-Verhalten der Schülerinnen und Schüler sein muss.

Da Kinder durch Kopieren lernen, sind hier vor allem Eltern und Pädagogen aufgefordert, mit gutem Beispiel voran zu gehen. Innerhalb eines gesponserten Aktionstages wurden dem Lehrkörper, der Elternschaft und den Grundschulern die Themenbereiche Hygiene und Gesundheit, Bewegung und Ernährung und Ökologie (Vom Wald zum Papier) nahe gebracht.

In Workshops erklärten drei Referenten den Grundschulern die Inhalte und gaben Tipps für ein verbessertes, richtiges Verhalten. Ebenfalls aufgezeigt wurden die thematischen Überschneidungen mit möglichen Fehlentwicklungen, sowie deren negative Auswirkungen auf das individuelle Leben Heranwachsender. Hohe Aufmerksamkeitswerte bei den Kindern erreichte Stefan Gerhardus, Key Account Manager bei Metsä Tis-

**PRAMOL CHEMIE**

**INTERCLEAN  
Amsterdam  
Stand 09.111**

PRAMOL-Chemie AG Industriestrasse 3 CH-9602 Bazenhaid Tel. +41(0)71 931 70 30 www.pramol.com

sue, mit dem Thema richtiges Händewaschen. Ein Schwarzlicht verdeutlichte, wie viel blaue Keime bei schlechter Handwaschung auf den Händen verbleiben können.

Aber auch das Thema schlechte Ernährung mit falschen Speisen fand bei den Kindern erstaunlich hohe Aufmerksamkeit. Andre Molitor (Physiotherapeut): „In meiner täglichen Praxis muss ich Tag ein, Tag aus manchmal sogar schon im Säuglingsalter Schäden reparieren, die die Eltern durch falsche Bewegungsangebote oder schlechte Ernährung verursachen.“

Deshalb sollte durch eine abendliche Elternveranstaltung der Erziehungshorizont der Eltern durch das Vermitteln von „Mehr Wissen“ zu den oben genannten Themen erweitert werden.

Dabei erzielte der Vortrag von Prof. Dr. Ladenthin (Professor der Uni Bonn und Autor) zum Thema Medienkompetenz, durch gezeigte Werbespots und wissenschaftlichen Untersuchungen und Ergebnissen untermauert, bei den zahlreich erschienenen Eltern höchste Aufmerksamkeit, allzu oft aber auch große Betroffenheit. Konzentrationsmangel, Hyperaktivität, Erinnerungsdefizite und vieles andere mehr können Ergebnisse falschen Medienkonsums sein.

Anja Mesner zu dem Katrin-Aktionstag in Puderbach: „Nachdem wir in Puderbach den ‚idealen Sanitärraum‘ ausgestattet haben, erreichten uns nach dem von uns konzipierten Aktionstag zahlreiche positive Rückmeldungen. Das Lehrerkollegium berichtete von vermehrtem und verbessertem Händewaschen der Schüler besonders vor dem Frühstück und Mittagessen und nach dem Toilettenbesuch. Einige Eltern bedankten sich für das durch den Aktionsabend erweiterte Wissen. Wir sind sicher, dass unser soziales Engagement auf allen Ebenen zur Sensibilisierung und zu Bewusstseinsänderungen geführt hat und nachhaltige Wirkung zeigen wird.“

Metsä Tissue GmbH, Euskirchen  
Tel.: 0 22 51/812-0 | Fax: 0 22 51/812-209  
[www.dialog-portal.info/katrin1](http://www.dialog-portal.info/katrin1)

1 Blatt reicht zum Händetrocknen



8.-11. Mai 2012  
Stand 01.319

## Wetrok-Premiere an der ISSA Interclean – Amsterdam

Der Tango – die harmonische Verbindung von Körperhaltung, Führung und Beweglichkeit, dies im Gleichtakt – vorwärts wie auch zurück! Erleben Sie den Tango wie ihn Wetrok interpretiert – Wir zeigen Ihnen folgende Innovationen in kleinster Vollendung: Tiefste Unterfahrhöhe – Absaugung vorwärts und rückwärts – konstante Leistung dank Lithium-Ionen-Batterie.

Kommen Sie vorbei am Stand 01.319 und tanzen Sie einen Tango. Wir freuen uns auf Sie – Ihr Wetrok-Team.